



RAISE YOUR EXPECTATIONS



## NAKLADAČ

**MX U503**

**MX U504**

**MX U505**

**MX U506 / U506+**

**MX U507**

**MX U508 / U508+**

**MX U509**

**MX U510 / U510+**

**MX U511**

**MX U512 / U512+**

**MX U514 / U514+**

## Návod k použití

**Před použitím si tento návod pozorně přečtěte**



Vážení uživatelé,

děkujeme za vaši důvěru a doufáme, že budete s nakladačem MX naprosto spokojení.

Několik minut, které věnujete pročtení této příručky, vám umožní naplno využívat všechny funkce nakladače MX, zachovat jeho dlouhou životnost a pracovat naprosto bezpečně.

Návod k použití nakladače, který právě držíte v ruce, je velice důležitý dokument – uchovejte ho, stejně jako návody k montáži, které dostanete od prodejce, abyste je mohli v případě potřeby využít. Návody poskytněte všem uživatelům stroje a v případě prodeje nakladače MX je předejte novému majiteli.

Vyobrazení a technické údaje uvedené v tomto dokumentu nemusí přesně odpovídat příslušnému nakladači, podmínky pro používání však zůstávají pro všechny stejné.

### **Nakladač musí příslušnému uživateli předat výlučně autorizovaný distributor.**

Předvedení dodávaného materiálu musí zahrnovat:

- Bezpečnostní pravidla.
- Připojení a odpojení nakladače.
- Připojení a odpojení pracovního náradí.
- Obsluhu všech ovládaní na zařízení.

**Pokud by došlo k zanedbání jedné z těchto 4 povinností, musíte na vlastní odpovědnost ihned kontaktovat autorizovaného prodejce.**

Na webových stránkách [www.m-x.eu](http://www.m-x.eu) najdete originální verze návodů ve francouzštině:  
Klikněte na francouzskou verzi stránek, a poté na „Documentations / Manuels d'utilisation“.

MX je značka společnosti M-extend France SAS, IČ 639 200 260, zapsané v rejstříku v Rennes, 19 Rue de Rennes, BP 83 221 – 35 690 Acigné, Francie.





# OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA</b>	<b>9</b>
1.1 Piktogram bezpečnostní upozornění	10
1.2 Tabulka osobních ochranných pomůcek (Osobní ochranné pomůcky)	11
1.3 Omezení používání nakladače na traktoru s ochranným rámem se 2 vzpěrami	11
1.4 Nedodržení bezpečnostních pravidel a pravidel používání	12
<b>2. PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ</b>	<b>13</b>
<b>3. BEZPEČNOSTNÍ NÁLEPKY</b>	<b>14</b>
<b>4. IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK</b>	<b>16</b>
<b>5. PROTIVÁHA</b>	<b>16</b>
<b>6. OVLÁDÁNÍ</b>	<b>17</b>
6.1 Ovládání pomocí ventilů traktoru	17
6.2 Ovládání pomocí ventilu MX	17
6.3 Ovládání pomocí ventilu MX PROPILOT	18
6.4 Ovládání pomocí ventilu MX FLEXPILLOT	19
6.5 Ovládání pomocí ventilu MX e-PILOT S	20
<b>7. ODPOJENÍ NAKLADAČE</b>	<b>21</b>
<b>8. PŘIPOJENÍ NAKLADAČE</b>	<b>24</b>
8.1 Připojení ve dvou krocích	26
<b>9. ODPOJENÍ NÁSTROJE</b>	<b>28</b>
9.1 Nosič nářadí s ručním odjištěním	28
9.2 Nosič nářadí EURO/TENIAS	29
9.3 Nosič nářadí FAST-LOCK	30
<b>10. PŘIPOJENÍ NÁSTROJE</b>	<b>30</b>
10.1 Nosič nářadí s ručním odjištěním	30
10.2 Nosič nářadí EURO/TENIAS	31
10.3 Nosič nářadí FAST-LOCK	32
<b>11. MODELY NOSIČŮ NÁŘADÍ</b>	<b>33</b>
11.1 Nosič nářadí MX	33
11.2 Nosič nářadí EURO	33
11.3 Nosič nářadí MX/EURO	33
11.4 Nosič nářadí EURO/SMS	34
11.5 Nosič nářadí EURO/SIGMA 4	34
11.6 Nosič nářadí EURO/TENIAS	34
<b>12. INDIKÁTOR ÚROVNĚ</b>	<b>35</b>
<b>13. SYSTÉM FAST-LOCK</b>	<b>36</b>
<b>14. SYSTÉM SHOCK ELIMINATOR</b>	<b>37</b>
<b>15. SYSTÉM AUTO-LEVEL</b>	<b>38</b>
15.1 Nastavení polohy nástroje	38
15.2 Automatické uvedení nástroje do polohy	38
<b>16. SYSTÉM AUTO-UNLOAD</b>	<b>39</b>

<b>17. EASY PLUG</b>	<b>39</b>
<b>18. PRACOVNÍ SVĚTLOMETY</b>	<b>40</b>
<b>19. BEZPEČNOST PŘI ZDVIHÁNÍ A SKLÁPĚNÍ</b>	<b>41</b>
19.1 Výňatek z normy pro čelní nakladače EN12525 + A2 2010:	41
19.2 Použití bezpečnosti při zdvihání a sklápění	42
<b>20. INTERFERENCE L40 - BR15</b>	<b>43</b>
<b>21. ÚDRŽBA</b>	<b>43</b>
21.1 Specifika údržby konzoly	45
<b>22. RECYKLACE PRODUKTŮ MX</b>	<b>46</b>
<b>23. PŘEDPISY PRO SESTAVU NAKLADAČ-TRAKTOR</b>	<b>48</b>
<b>24. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY</b>	<b>49</b>





**Nakladač je složité zařízení.  
Přečtení tohoto návodu je povinné pro všechny uživatele  
před prvním použitím.**



- ***Jakékoliv použití, které výrobce nepředpokládá, je považováno za použití v rozporu s určením a je tedy považováno za nesprávné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které jsou následkem nesprávného použití.***
- ***Bezpečnostní informace uvedené v tomto návodu nenahrazují bezpečnostní předpisy, nároky vyžadované kvůli pojištění, místní národní ani federální zákony.***




# 1. Bezpečnostní pravidla

- Nošení OOP (osobních ochranných pomůcek) je povinné (viz „Tabulku OOP“).
- Řidič i spolucestující se musí připoutat bezpečnostními pásy na každém sedadle.
- Před každým použitím musí obsluha zkontrolovat, zda je nakladač správně připojen a zda je správně zajištěný nástroj (test přitlačením nástroje na zem).
- Nakladač ovládejte výlučně z místa řidiče. Kontrolu nad ovládáním udržujte až do dokončení každého pohybu.
- Ovládání nakladače musí být během přepravy po silnici zablokovaná (viz návod k použití pro řízení).
- Když přijdete na křižovatku, odblokujte ovládání a zdvihněte nakladač do výšky nejméně 2 m od povrchu vozovky, abyste neohrozili ostatní účastníky silničního provozu. Jakmile křižovatku projedete, vraťte se do výchozí polohy a ovládání nakladače opět zablokujte.
- Když jedete po silnici, dbejte na to, aby polohová a signalizační světla traktoru nebyla zakrytá.
- Neodcházejte z místa řidiče, dokud nezablokujete veškerý pohyb ovládání (zajištění ovládací páky).
- Nikdy z traktoru nevystupujte se zdviženým nakladačem. Po použití nakladače traktor zaparkujte s nakladačem sklopeným na zem.
- Při používání nakladače se v oblasti pohybu zařízení nesmí nacházet žádné osoby. Pokud operace zdvihání vyžadují přítomnost další osoby v blízkosti nákladu, musí být nakladač MX vybaven bezpečnostním zařízením (viz kapitolu „BEZPEČNOST PŘI ZDVIHÁNÍ A SKLÁPĚNÍ“).
- Před použitím se musí obsluha ujistit, zda celky nakladač/traktor a nástroj/nakladač odpovídají předpisům. Za tímto účelem konzultujte platný předpis MX u autorizovaného prodejce.
- Obsluha musí používat nástroj koncipovaný a předepsaný výrobcem pro prováděné práce.
- Nakladač a/nebo nářadí nezvedejte, pokud je nářadí zaseknuté o překážku / zablokované.
- Maximální povolená pracovní rychlost je 5 km/h.
- **Přeprava nebo zdvihání osob pomocí nakladače jsou zakázány.**
- Zajistěte stabilitu traktoru pomocí odpovídající protiváhy (viz kapitolu „PROTIVÁHA“).
- Omezte přejezdy se zdviženým nákladem. Traktor by se mohl převrátit.
- Přípustné zatížení přední nápravy uvedené výrobcem traktoru nesmí být překročeno.
- Abyste omezili zatížení přední nápravy a směrového válce a aby nedocházelo k nadměrnému opotřebení pneumatik, je třeba při otáčení jet vpřed nebo couvat.
- Maximální zatížení předních pneumatik uvedené výrobcem pneumatik nesmí být překročeno.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Pravidelně kontrolujte přítomnost bezpečnostních závlaček nebo šroubů. Nenahrazujte je jinými předměty, např. hřebíky, dráty apod.
- Traktor musí být vybaven minimálně jednou bezpečnostní strukturou ROPS pro případ převrácení, která musí být během používání nakladače v aktivní poloze.
- Pro plné využití nakladače MX musí být traktor vybavený ochrannou konstrukcí proti pádu předmětů. Pokud tomu tak není, existují omezení pro používání nakladače MX (viz kapitolu „OMEZENÍ POUŽÍVÁNÍ NAKLADAČE“). Pozor: Ochrana musí být při práci na správném místě a musí být aktivní. Pokud je traktor vybaven pouze jedním ochranným rámem, musí být nakladač povinně vybaven paralelogramem.
- Dávejte pozor na elektrická, telefonní, vzdušná vedení, na okapy, konstrukční prvky střech apod. při manévrování nakladačem ve zdvižené poloze.
- Podle normy EN 12525 + A2 2010 musí být ovládání pro aktivaci nakladače typu „s trvalým působením“, kromě plovoucí polohy při zdvihání a/nebo vyklápění, kterou lze udržovat v poloze pomocí zářezů.







- Všechny zásahy při vyhledávání závad (diagnostika) a/nebo demontáž součástí může provádět pouze odborník, který nejprve zaručí, že jeho práce proběhne naprosto bezpečně pro něj i pro jeho okolí, zejména v případě prací na zdviženém nakladači.
- Během všech činností na stroji hrozí nebezpečí přimáčknutí nebo rozdrčení, zejména v okolí pohyblivých částí.
- Při činnostech na horní části stroje používejte stabilní a zabezpečené prostředky. Pokud je nakladač připojený na traktor, vypněte motor traktoru.
- Abyste zabránili vzniku požáru, udržujte celek traktor/nakladač čistý. Dbejte na to, aby se částičky, které může odnést vítr (sláma, tráva, dřevěné třísky apod.), nenakupily v oblastech s vysokou teplotou. Kontrolujte a čistěte oblasti, kde se mohou nashromáždit různé materiály, zejména kolem motoru a oblasti výfuku.
- Po použití se ujistěte, zda je traktor zastavený zabezpečeným způsobem.
- Než aktivujete funkci dekomprese, ujistěte se, zda je nářadí bez zátěže a, v závislosti na modelu, zda je příslušenství (drapák, rotor...) v klidové poloze.
- Při manipulaci s balíky zkontrolujte, zda je balík správně uchopen, než zdvihnete nakladač.

## 1.1 Piktogram bezpečnostní upozornění

Tento bezpečnostní piktogram se používá v celém návodu a informuje o rizicích poškození zařízení, zranění nebo smrti. Když na tento piktogram narazíte, pozorně si přečtěte znění upozornění. Je naprosto nezbytné seznámit se s bezpečnostními pokyny a nařízeními, než nakladač zdvihnete nebo použijete.

Piktogram	Pojem	Popis
	<b>NEBEZPEČÍ</b>	Označuje hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit vážná nebo smrtelná zranění.
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje potenciálně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit vážná nebo smrtelná zranění.
	<b>POZOR</b>	Označuje potenciální nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.
	<b>DŮLEŽITÉ</b>	Označuje situaci, která v případě nedodržení pokynů může způsobit poškození vybavení nebo věcné škody.
	<b>POZNÁMKA</b>	Obsahuje užitečné informace.

## 1.2 Tabulka osobních ochranných pomůcek (Osobní ochranné pomůcky)

Symbol	Význam	Příklad rizika
	Povinné nošení ochrany rukou.	Pořezání, zachycení při odjištění nástroje na nakladači.
	Povinné nošení ochrany sluchu.	Třesení lopatou u traktoru bez kabiny.
	Povinné nošení ochrany očí.	Stříkání při vysokotlakém čištění.
	Povinné nošení helmy.	Rány do hlavy nakladačem při údržbě traktoru.
	Povinné nošení ochrany trupu.	Stříkání při vysokotlakém čištění.
	Povinné nošení ochrany nohou.	Přimáčknutí při umístění odstavných noh.

## 1.3 Omezení používání nakladače na traktoru s ochranným rámem se 2 vzpěrami

Doplňující informace pro traktor vybavený ochranným rámem proti převrácení se dvěma vzpěrami.

### 1.3.1 Varování

Pokud traktor není vybaven ochrannou konstrukcí proti pádu předmětů, je řidič při manipulaci s jakýmkoliv nákladem vystaven neustálému nebezpečí.

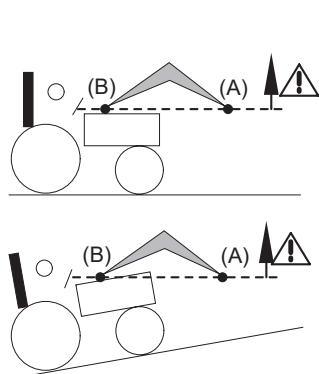
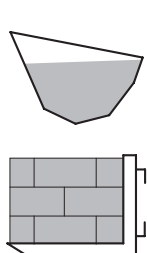
Pokud je traktor vybaven pouze jedním ochranným rámem, musí být nakladač povinně vybaven paralelogramem.

Upozornění: Používejte výlučně nástroje předepsané výrobcem nakladače MX.

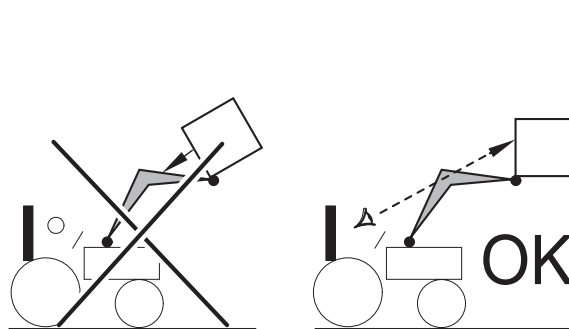
### 1.3.2 Opatření pro použití

Pro bezpečnou práci je třeba nezbytně dodržovat následující opatření pro použití:

- Používejte nástroj koncipovaný pro stanovené práce.
- Nastavte tyč s indikátorem podle používaného nástroje.
- Ujistěte se, že náklad je stabilní a řádně upevněný v nástroji.
- Maximální úroveň naložení nástroje nesmí překročit nejnižší příčku v případě volného nákladu a nesmí přesáhnout výšku čela u kusového nákladu (viz obr. 1).
- Celek traktor/nakladač ovládejte plynule.
- Přejíždějte s nákladem u země mírnou rychlostí.
- Při zdvihání a během přejíždění nespouštějte náklad z očí od chvíle, kdy bod otáčení nástroje (A) horizontálně překročí bod otáčení nakladače (B) (viz obr. 2). V případě potřeby upravte polohu nástroje tak, aby náklad nikdy nesměřoval směrem k řidiči (viz obr. 3).



Volný náklad



Kusový náklad typu palet

### 1.4 Nedodržení bezpečnostních pravidel a pravidel používání

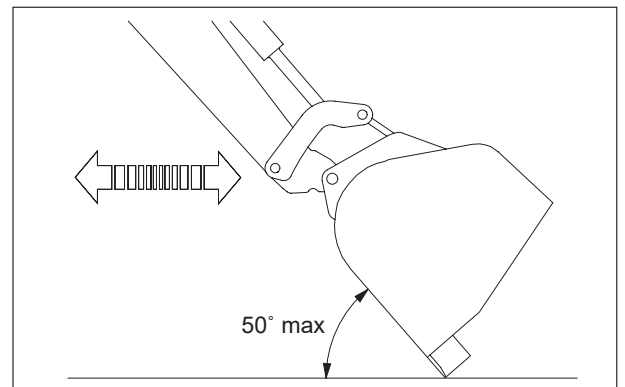
- Výrobky značky MX jsou koncipovány pro použití s maximálním hydraulickým tlakem uváděným výrobcem v technických charakteristikách traktoru. Vyšší tlak má za následek větší zatížení a tedy zánik záruky na celou dodávku MX.
- Nikdy neupravujte připojení hadic.
- Porušení pečeti má za následek zrušení záruky MX na celou dodávku.
- Jakákoliv montáž nakladače MX odchylná od předpisů MX platných ke dni koupě má za následek zrušení záruky MX na celou dodávku.
- Jakákoliv úprava jedné z částí dodávky od společnosti MX (nástroje, nakladač, rám atd.) nebo používání nástroje nebo prvku instalovaného na nakladači MX, který pochází od jiné značky než MX, má za následek zánik záruky společnosti MX týkající se celé dodávky.
- Používejte výhradně originální náhradní díly značky MX. Nakladač MX ani jeho nástroje (mechanické, elektrické, hydraulické a pneumatické vlastnosti) sami neupravujte ani nenechte upravovat jinou osobou, aniž byste nejprve požádali o písemný souhlas MX. Nedodržení těchto pravidel může zapříčinit, že se nakladač MX stane nebezpečným. V případě škody nebo zranění bude MX zcela zproštěna odpovědnosti.
- Záruka zaniká okamžitě, jakmile dojde k porušení norem a pokynů pro použití a údržbu nakladače MX uvedených v návodu k použití. MX neodpovídá za nehody, které jsou následkem činností odporujících uvedeným zákazům.



## 2. Pravidla používání

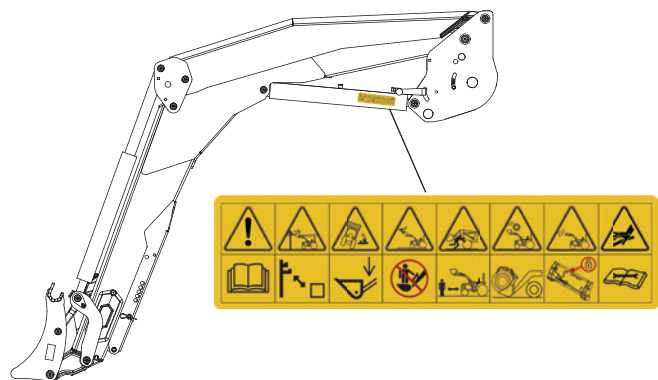
- Každý nástroj je koncipován pro velice specifické použití a má své vlastní meze odolnosti.
  - Klučení a vyklučování doporučujeme zakázat. Tyto práce musí provádět specializovaný stroj a nejsou v rozsahu prací, které může provádět zemědělský nakladač.
  - Používejte pohyblivost traktoru pro zajištění do přepravovaného materiálu spíše než rozmach, který nakladač i traktor velice zatěžuje.
  - Je-li přepravovaný náklad příliš velký, nezatěžujte hydraulické prvky. To samé platí, když jsou válce na konci chodu, v tu chvíli uvolněte páčky ovládání ventilu.
  - Vždy pracujte s vycentrovaným břemenem.
- 
- Při pracích urovnávání zeminy pracujte sníženou rychlostí s úhlem nástroje max. 50° oproti zemi.

**POZNÁMKA:** Pracujte plynule a rozvážně.

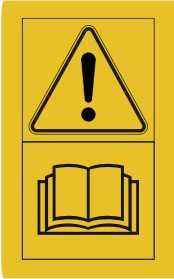









### 3. Bezpečnostní nálepky

Na nakladači jsou umístěny bezpečnostní nálepky. Zajistěte, aby nálepky zůstaly čisté a čitelné, v případě poškození je nahraďte. V případě výměny nálepky vyčistěte povrch isopropylalkoholem a nalepte nálepku pomocí speciálního nářadí.



**!** **NEBEZPEČÍ:** Při nedodržení těchto pokynů může dojít k vážným či smrtelným zraněním.

Symbol	Význam
	Seznamte se s bezpečnostními pravidly a pravidly použití v návodu k použití, než začnete výrobek používat.
	Dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost od drátů vysokého napětí.

Symbol	Význam
	Jezděte s nakladačem v poloze dole.
	Je zakázáno lézt na nářadí.
	Je zakázáno se zdržovat pod břemenem.
	Používejte nářadí vhodné pro příslušný pracovní úkon a podle doporučení výrobce.
	Před použitím zkontrolujte správné zamčení nářadí.
	Seznamte se s ustanoveními v návodu k použití, než začnete provádět údržbu hydrauliky.

## 4. Identifikační štítek

Identifikační štítek je umístěn na vnitřní straně levého ramene nakladače. Najdete na něm typ a sériové číslo nakladače, které jsou nutné v případě potřeby informací, náhradních dílů nebo technické podpory.

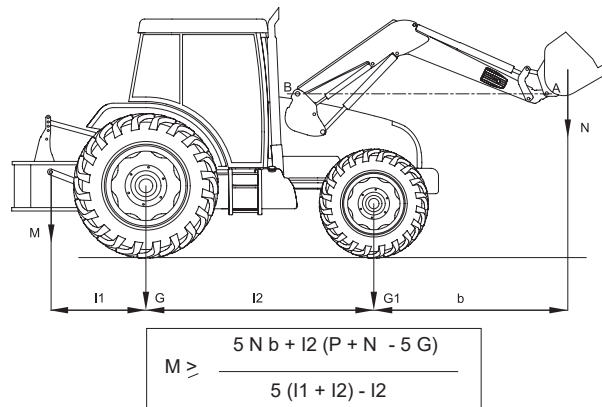


## 5. Protiváha

Stabilitu celku traktor/nakladač zajistíte pouze umístěním protiváhy na zadní část traktoru. Ta by měla obnášet 20 % hrubé hmotnosti (traktor, nakladač, nástroj, maximální náklad a protiváha) na zadní nápravu traktoru pro práci v optimálně bezpečných podmínkách.

Níže uvedený vzoreček umožňuje výpočet hmotnosti (M) protiváhy (norma EN12525 + A2 2010).

- G: Zatížení zadní nápravy, bez protiváhy, s prázdným nástrojem (kg).
- G1: Zatížení přední nápravy, bez protiváhy, s prázdným nástrojem (kg).
- b: Vzdálenost přední nápravy od těžiště nástroje (mm).
- l1: Vzdálenost osy ramen tříbodového závěsu od zadní nápravy (mm).
- l2: Rozvor (mm).
- N: Užitečné zatížení nakladače pro bod otáčení (A) horizontálně vůči bodu otáčení nakladače (B) (kg).
- P: G + G1 (kg).
- M: Hmotnost protiváhy (kg).



## 6. Ovládání

**!** Upozornění: Nikdy z traktoru nevystupujte se zvednutým nakladačem.

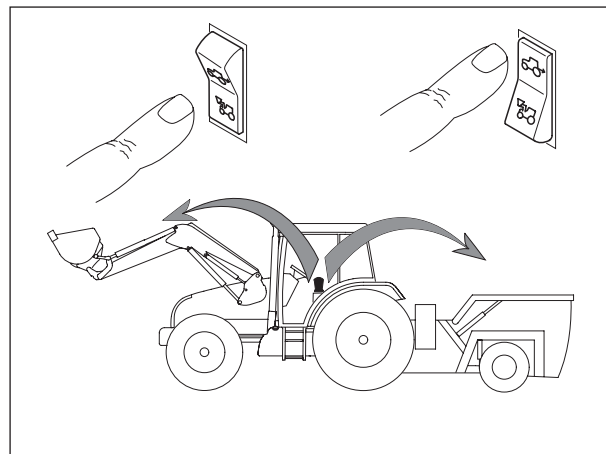
Ventily se šoupátkem vytvářejí vnitřní únik nezbytný pro jejich správné fungování.

### 6.1 Ovládání pomocí ventilů traktoru

Viz návod k použití traktoru.

#### 6.1.1 Volič ovládání vpředu/vzadu (volitelný)

Pomocí joysticku v traktoru ovládá uživatel v kabině řidiče buď nakladač MX, nebo zadní spojovače.

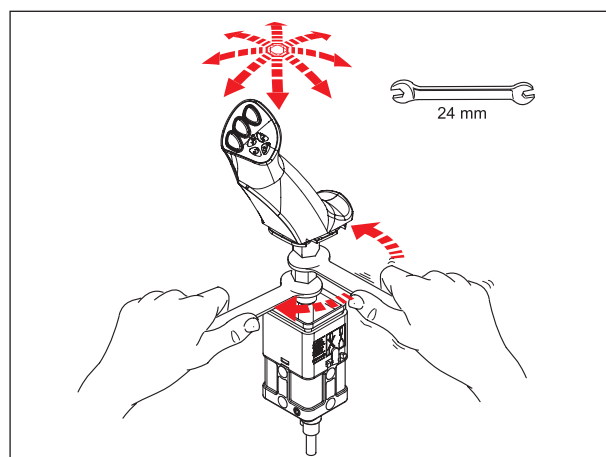


### 6.2 Ovládání pomocí ventilu MX

#### 6.2.1 Nastavení rukojeti\*

Aby ovládání nakladače bylo pohodlné, je možné nastavit polohu rukojeti.

\* pouze pro ovládání Propilot a Flexpilot.



## 6.3 Ovládání pomocí ventilu MX PROPILOT

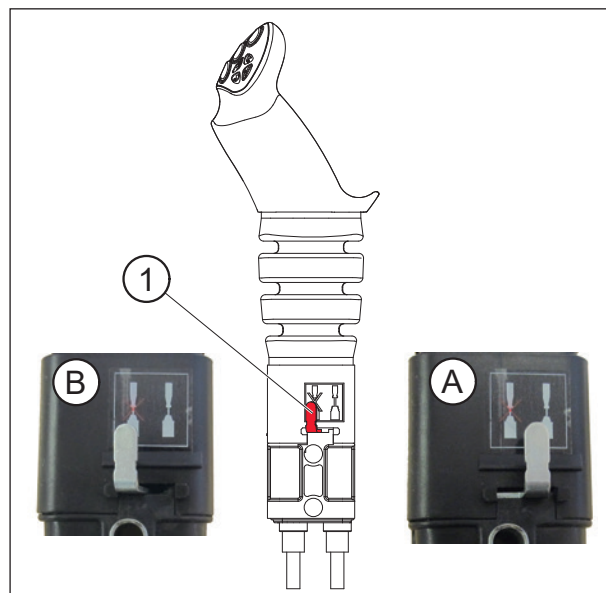
### 6.3.1 Bezpečnost

Aby nedocházelo k neúmyslnému ovládní nakladače, je možné zajistit jedinou páku PROPILOT.

Přesuňte zajišťovací jazýček (1).

— (A): odjištěná poloha.

— (B): zajištěná poloha.



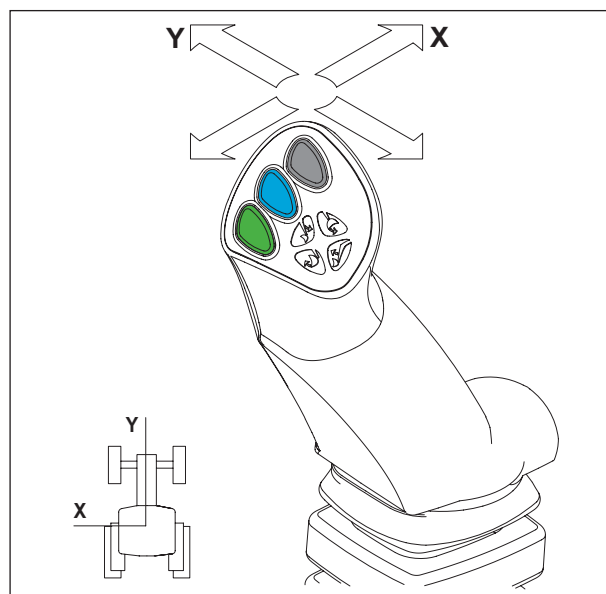
### 6.3.2 Pohyby

#### 1. funkce: podle osy „Y“

- Dopředu = sklápění nakladače (Funkce hydraulického válce s dvojitým účinkem).
- Dopředu podle vroubení = plovoucí poloha (Funkce hydraulického válce s jednoduchým účinkem).
- Dozadu = zdvihání nakladače.

#### 2. funkce: podle osy „X“

- Doleva = zaklopení nástroje.
- Doprava = vyklápění nástroje.



### 3. funkce: podle osy „X“

— Tlačítko (1) + pohyb zaklopení nebo vyklápění.

### 4. funkce: podle osy „X“

— Tlačítko (2) + pohyb zaklopení nebo vyklápění.

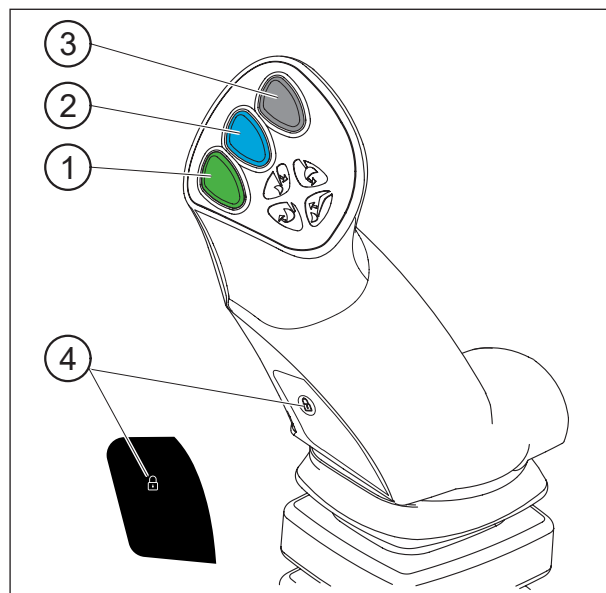
### FAST-LOCK

Automatické připojení/odpojení nástroje.

— Tlačítko (1) + (4) + pohyb zaklopení nebo vyklápění.

**POZNÁMKA:** Tlačítko (3) se nepoužívá.

Tlačítko (4) je dostupné pouze pro volitelné vybavení FAST-LOCK nebo SPEED-LINK 2.



## 6.4 Ovládání pomocí ventilu MX FLEXPILOT

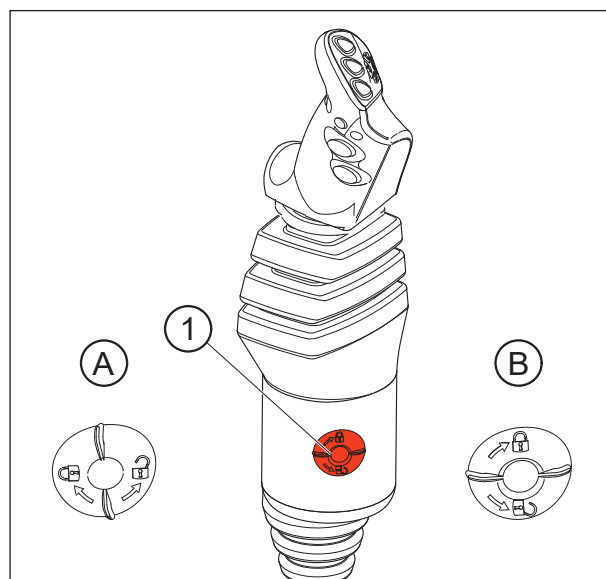
### 6.4.1 Bezpečnost

Aby nedocházelo k neúmyslnému ovládnutí nakladače, je možné zajistit jedinou páku FLEXPILOT.

Otočte odpojovacím kolečkem (1):

— (A): odjištěná poloha.

— (B): zajištěná poloha.



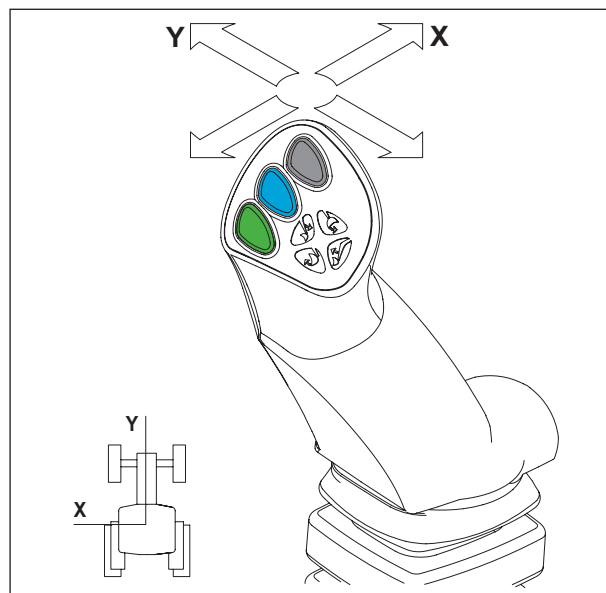
## 6.4.2 Pohyby

### 1. funkce: podle osy „Y“

- Dopředu = sklápění nakladače  
(Funkce hydraulického válce s dvojitým účinkem).
- Dopředu podle vroubení = plovoucí poloha  
(Funkce hydraulického válce s jednoduchým účinkem).
- Dozadu = zdvihání nakladače.

### 2. funkce: podle osy „X“

- Doleva = zaklopení nástroje.
- Doprava = vyklápění nástroje.



### 3. funkce: podle osy „X“

- Tlačítko (1) + pohyb zaklopení nebo vyklápění.

### 4. funkce: podle osy „X“

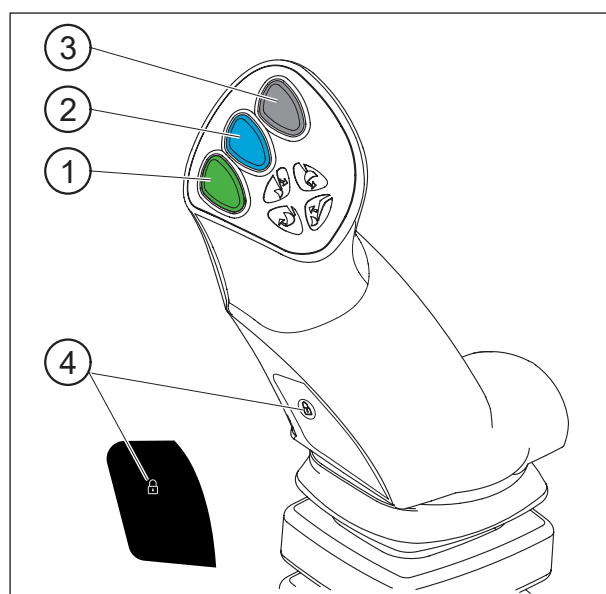
- Tlačítko (2) + pohyb zaklopení nebo vyklápění.

### FAST-LOCK

Automatické připojení/odpojení nástroje.

- Tlačítko (1) + (4) + pohyb zaklopení nebo vyklápění.

**POZNÁMKA:** Tlačítko (4) je funkční pouze pro volitelné vybavení FAST-LOCK nebo SPEED-LINK 2.



## 6.5 Ovládání pomocí ventilu MX e-PILOT S

Viz návod pro e-PILOT S.



## 7. Odpojení nakladače

**!** Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

Odpojení/připojování si můžete prohlédnout i na videu na [www.m-x.eu](http://www.m-x.eu)

Nakladač musí být vždy připojený na nástroj o hmotnosti nejméně 100 kg pro odpojení.

- Vyberte rovné a stabilní místo.
- Sjedťte nakladačem s dvojitým účinkem tak, aby se přední náprava trochu zdvihla a nástroj byl naplocho na zemi.
- Následně aktivujte plovoucí polohu s vruby. Přejděte na neutrál. Zdvihací válce jsou tak správně složeny, vystavení slunci omezí neúmyslné pohyby nakladače a zaručí dobré připojení.
- Zatáhněte parkovací brzdu. Vypněte motor.
- Vystupte z traktoru.



- Na levé straně zatáhněte odjišťovací madlo rázně dolů.

**DŮLEŽITÉ:** Kontrolka zajištění je v červené oblasti.



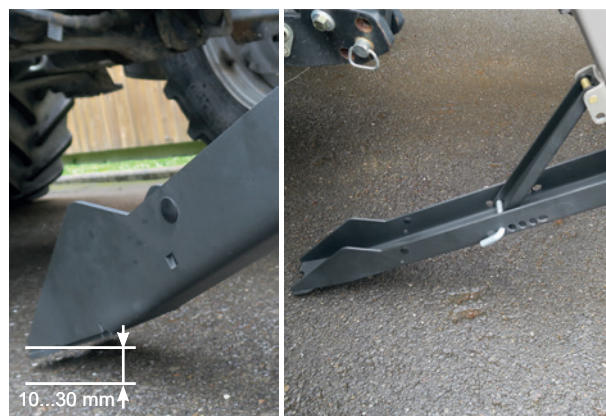
- Rozložte odstavné nohy vlevo a vpravo.



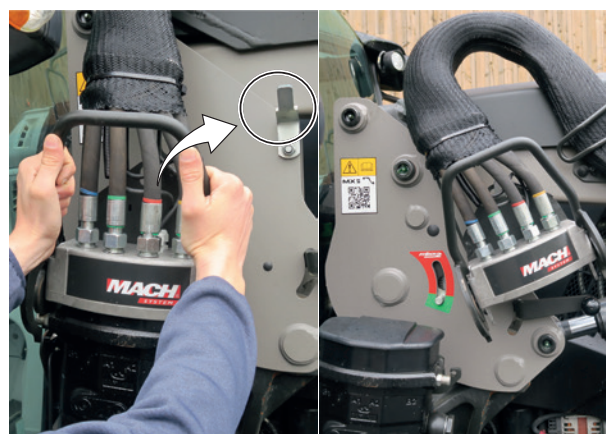
- Odpojte hydraulické a elektrické přípojky. Nakladač se systémem MACH:
  - Odjistěte spojku systému MACH stisknutím bezpečnostní západky vlevo, potom zdvihněte madlo.



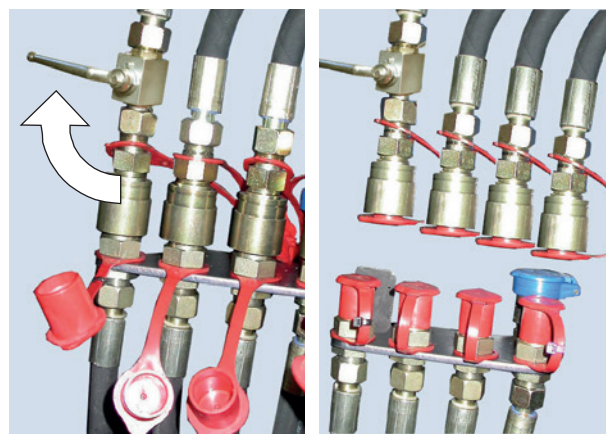
- Mezi zemí a patkou odstavné nohy musí být 10 až 30 mm.



- Zavěste spojku systému MACH na její držák.



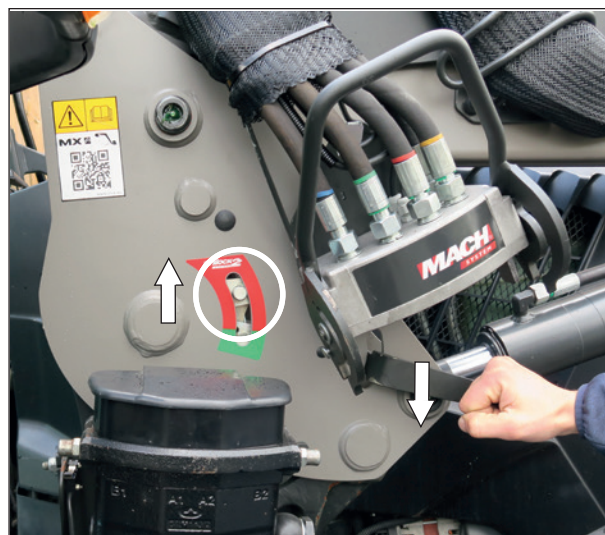
- Odpojte hydraulické a elektrické přípojky. Nakladač bez systému MACH:
  - Zavřete ventil a odpojte hydraulické přípojky.
  - Umístěte ochranná víčka (čistá) na samčí i samičí přípojky a uložte hadice na nakladač.





- Na pravé straně zatáhněte odjišťovací madlo rázně dolů.

**DŮLEŽITÉ:** Kontrolka zajištění je v červené oblasti.



- Sedněte si zpět na místo řidiče a zkontrolujte na připojovacím rámu vlevo a vpravo, zda jsou kontrolky zajištění v červené oblasti.



- Couvněte traktorem malý kousek rázně, potom pomalu, dokud nebude nakladač opřený o své odstavné nohy.



- Zkontrolujte celkovou stabilitu.



## 8. Připojení nakladače

**!** Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

Odpojení/připojování si můžete prohlédnout i na videu na [www.m-x.eu](http://www.m-x.eu)

- Na nosiči vlevo/vpravo zkontrolujte, zda jsou kontrolky zajištění v červené oblasti a zda žádný předmět nebrání zapojení nakladače.
- Přední části konzoly jsou vybaveny vodící lištou a kolečkem, které umožňují zdvihnout nakladač pro připojování.



- Jedte traktorem dopředu a navedte nosič nakladače na konzolu až do automatického zapadnutí západek.



- Nakladač je **zajištěný**, když jsou kontrolky zajištění v **zelené oblasti**.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud jsou kontrolky stále v červené oblasti, konzultujte rubriku „Připojení ve dvou krocích“.



— Připojte hydraulické a elektrické přípojky. Nakladač se systémem MACH:

- Před připojením zkontrolujte, zda jsou samčí i samičí přípojky čisté. V případě nutnosti je očistěte.
- Uchopte spojku oběma rukama a její zadní stranou zdvihněte kryt ventilu, poté zasuňte svisle vodící lišty.



— Připojte hydraulické a elektrické přípojky. Nakladač bez systému MACH:

- Odstraňte uzávěry
- Připojte hydraulické přípojky
- Otevřete ventil.



— Složte a zajištěte odstavné nohy vlevo a vpravo.

**DŮLEŽITÉ:** Zkontrolujte řádné zajištění odstavných noh.



— Kontrola před zahájením práce: přitlačte nástroj na zem (odlepení předních kol traktoru od země), abyste zkontrolovali správné připojení nakladače.



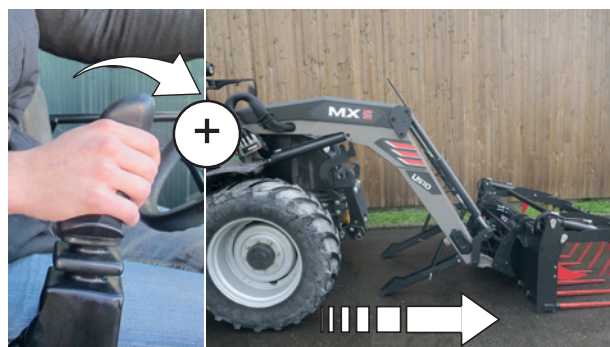


## 8.1 Připojení ve dvou krocích

- Připojte hydraulické a elektrické přípojky.



- Posuňte páku dopředu až do polohy plovoucí s vruby + jeďte traktorem dopředu. V případě potřeby nechte točit kola.



- Zlehka aktivujte zdvihání. Nakladač je zajištěný (kontrolky svítí zeleně).



— Složte a zajistěte odstavné nohy vlevo a vpravo.



— Nutná kontrola: položte nástroj na zem a přitlačte.



## 9. Odpojení nástroje

**!** Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

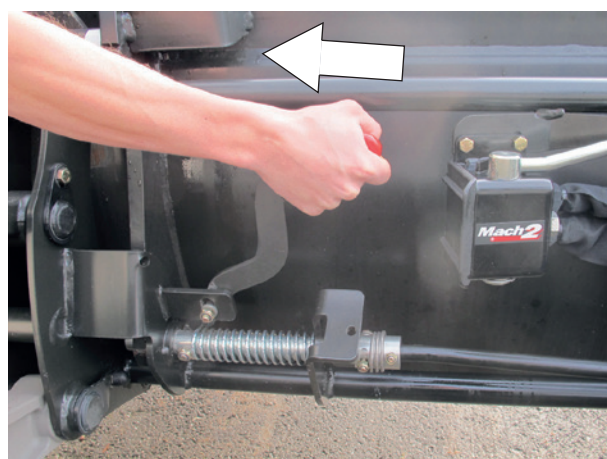
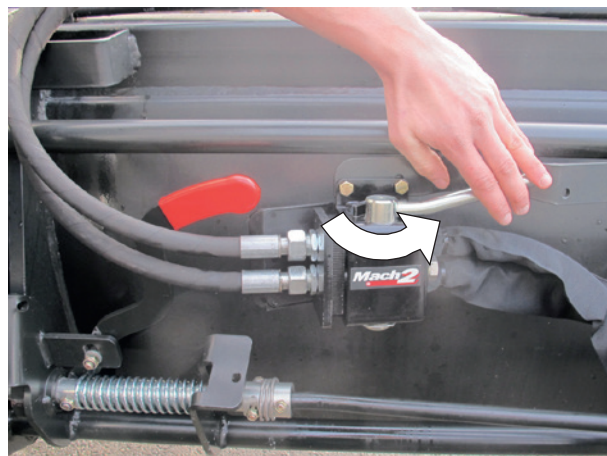
### 9.1 Nosič náradí s ručním odjištěním

- Vyberte rovné a stabilní místo.
- Sejměte z náradí náklad, příslušenství uveďte do klidové polohy (drapák, rotor...), do vodorovné polohy 0,30 m od podlahy.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Vypněte motor traktoru.
- Odtlakujte hydraulický okruh a odpojte ho.

**POZNÁMKA:** Pokud je nakladač vybavený elektromagnetickým ventilem, spusťte motor a stiskněte tlačítko ovládání.

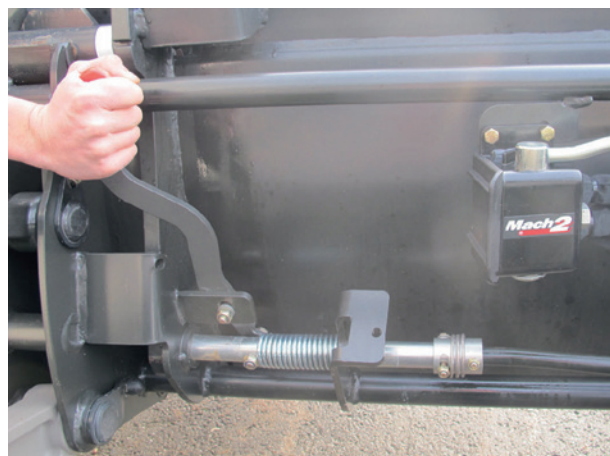
- Odpojte hydraulické přípojky.
  - Mach 2: Odjistěte.
  - Přípojky: Umístěte ochranná víčka na samčí i samičí přípojky.
- Umístěte hadice na přední část nástroje.

- Odjistěte nástroj.  
Postavte se doleva vedle nakladače, **NIKDY NESTŮJTE PŘED NÍM**, páku zatáhněte na doraz k sobě.





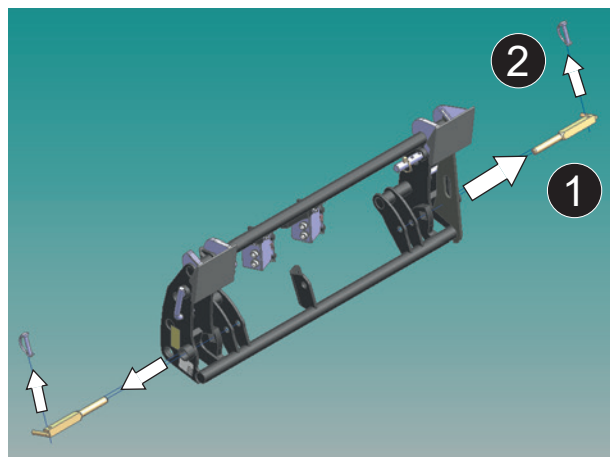
- Zatáhněte za páku tak, aby zůstala zatažená.



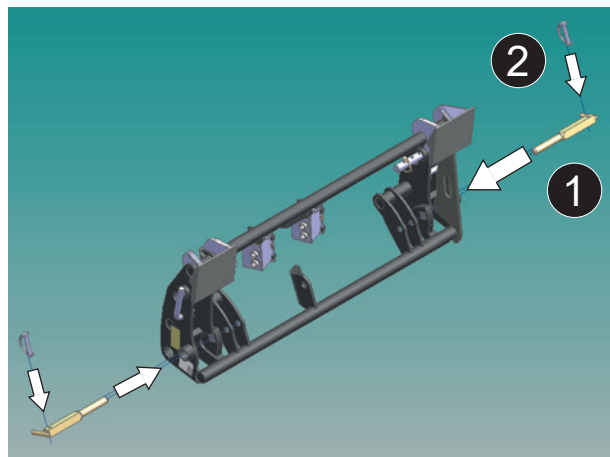
- Položte nástroj na zem a lehce ho vyklopte, aby se uvolnil nosič nářadí z nástroje.

## 9.2 Nosič nářadí EURO/TENIAS

- Sejměte z nářadí náklad, příslušenství uveďte do klidové polohy (drapák, rotor...), do vodorovné polohy 0,30 m od podlahy.
- Zatáhněte ruční brzdu a vypněte motor.
- Odpojte hydraulické přípojky.
- Vytáhněte závlačky (2), a poté šrouby (1).



- Položte nářadí na zem a mírným nakloněním uvolněte rám držáku nářadí z nářadí.
- Vraťte kolíky (1) a (2) do původní polohy.



### 9.3 Nosič náradí FAST-LOCK

- Zdvihněte nakladač a odlepte nástroj od země.
- S nástrojem v horizontální poloze stiskněte zelená tlačítka a „zámek“ a přesuňte jedinou páku doprava (vyklápění).
- Nástroj je tímto odjištěný.
- Položte nástroj na zem a lehce ho vyklopte, aby se uvolnil nosič náradí z nástroje.

**POZNÁMKA:** Pokud je nástroj vybaven jednou nebo několika hydraulickými funkcemi, nejprve odpojte hadice.



## 10. Připojení nástroje

**!** Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

### 10.1 Nosič náradí s ručním odjištěním

- Dbejte na to, aby páka pro odjištění byla v poloze pro připojování (páka přepnutá dozadu). Vřetena jsou zajištěna, pružiny stlačené.

**!** **POZOR:** Zkontrolujte, zda jsou hadice nástroje mimo oblast připojování.

- Přiblížte nakladač v ose nástroje.
- Nasuňte nosič náradí na nástroj.
- Zaklápějte a pokračujte v jízdě vpřed, dokud se neodjistí odjišťovací páka.



- Vypněte motor.
- Odtlakujte hydraulické vedení napájející nástroj.

**POZNÁMKA:** Pokud je nakladač vybavený elektromagnetickým ventilem, spusťte motor a stiskněte tlačítko ovládání.

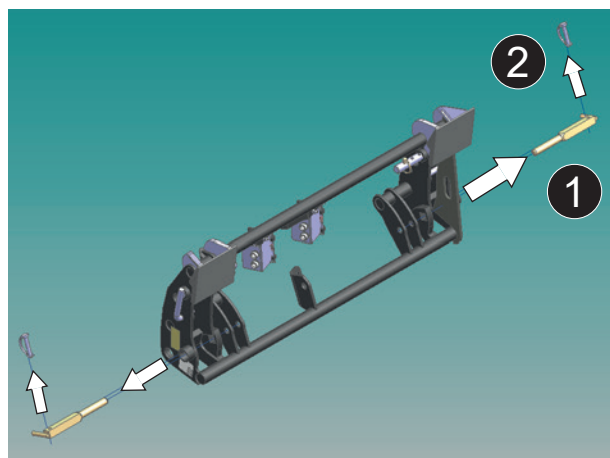


- Před připojením zkontrolujte, zda jsou samčí i samičí přípojky čisté. V případě nutnosti je očistěte.
- Připojte hadice pro nástroje s hydraulickou funkcí.

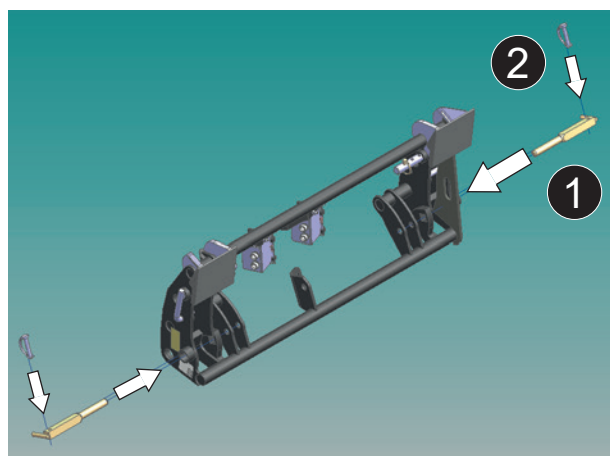


## 10.2 Nosič nářadí EURO/TENIAS

- Vytáhněte závlačky (2), a poté šrouby (1) nosiče nářadí.
- Přiblížte nakladač v ose nářadí.
- Nasuňte nosič nářadí na nářadí.
- Zaklápějte a pokračujte v jízdě vpřed, dokud nářadí nenajede až na doraz na nosič nářadí



- Vypněte motor a odtlakujte hydraulické vedení napájející nářadí.
- Připojte hadice pro nástroje s hydraulickou funkcí.
- Za účelem zamčení nosiče nářadí vraťte zpět šrouby (1) a poté závlačky (2) do původní polohy.



### 10.3 Nosič nářadí FAST-LOCK

- Poloha „otevřeno“ umožňuje protáhnutí součástí nástroje.
- Přiblížte nakladač v ose nástroje.
- Nasuňte nosič nářadí na nástroj.
- Lehce zaklopte a zdvihněte nakladač a odlepte nástroj od země.
- Stiskněte zelená tlačítka a „zámek“ přesunutím páky pro sklápění doleva (zaklopení).
- Nástroj je tímto zajištěný.



**POZNÁMKA:** Pokud je nástroj vybaven jednou nebo několika hydraulickými funkcemi, připojte hadice.

#### **! POZOR: Kontroly před přeježděním:**

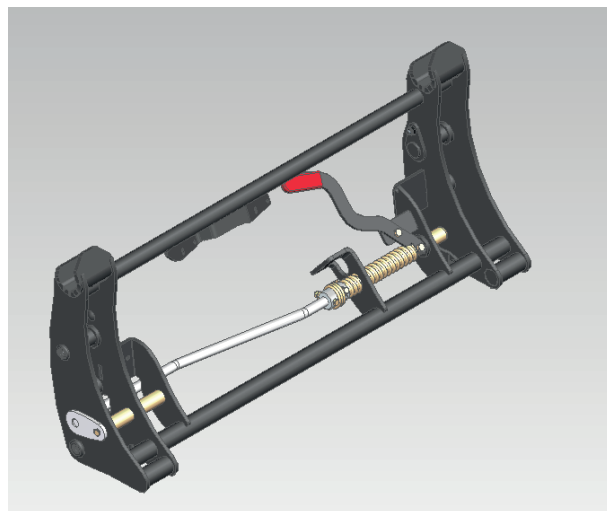
Položte tlakem nástroj na zem (odlepení předních kol traktoru od země), abyste zkontrolovali jeho správné zajištění.

Každou pohyblivou částí pohněte do jejího maxima ve všech směrech, abyste zkontrolovali těsnost hydraulického vedení a správné umístění hadic.



## 11. Modely nosičů nářadí

### 11.1 Nosič nářadí MX



### 11.2 Nosič nářadí EURO



### 11.3 Nosič nářadí MX/EURO

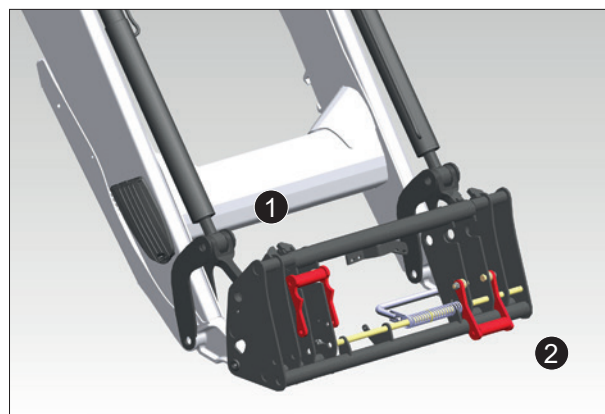
Pro přechod z polohy MX (1) do polohy Euro (2),

- odstraňte vřetena,
- sklopte přípojovací patky dolů,
- ujistěte se, že přípojovací botky jsou upevněné na svém místě pružinovými tyčemi,
- umístěte vřetena na jejich původní místo.



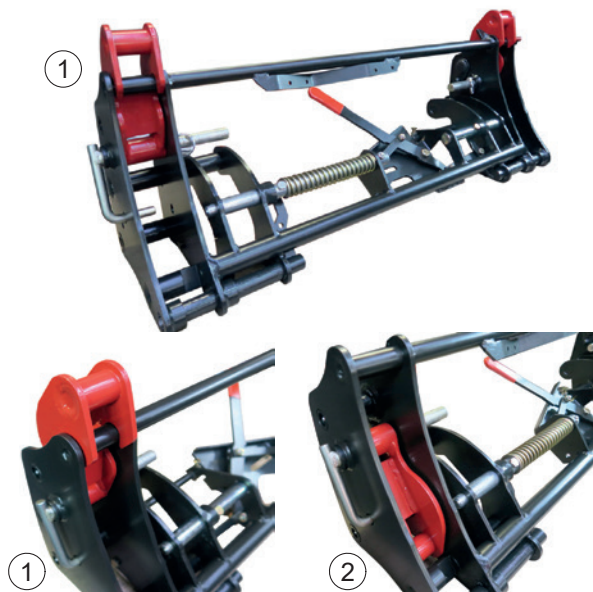
## 11.4 Nosič náradí EURO/SMS

Pro přechod z polohy SMS (1) do polohy Euro (2),  
— Sklopte 2 dorazy dolů.



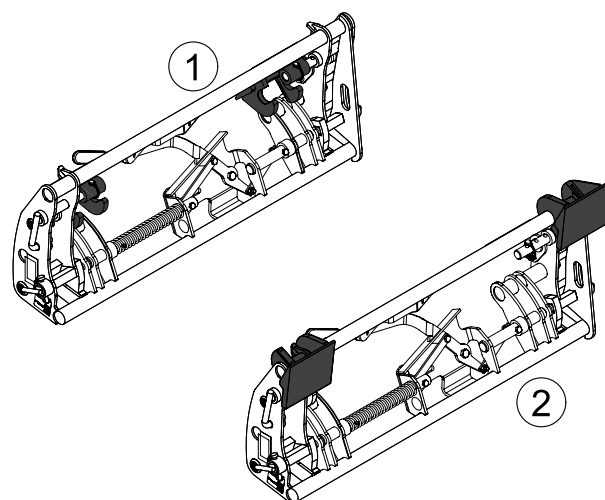
## 11.5 Nosič náradí EURO/SIGMA 4

Pro přechod z polohy Euro (1) do polohy Sigma 4 (2),  
— odstraňte vřetena,  
— namontujte botky do polohy uložení,  
— umístěte vřetena na jejich původní místo.



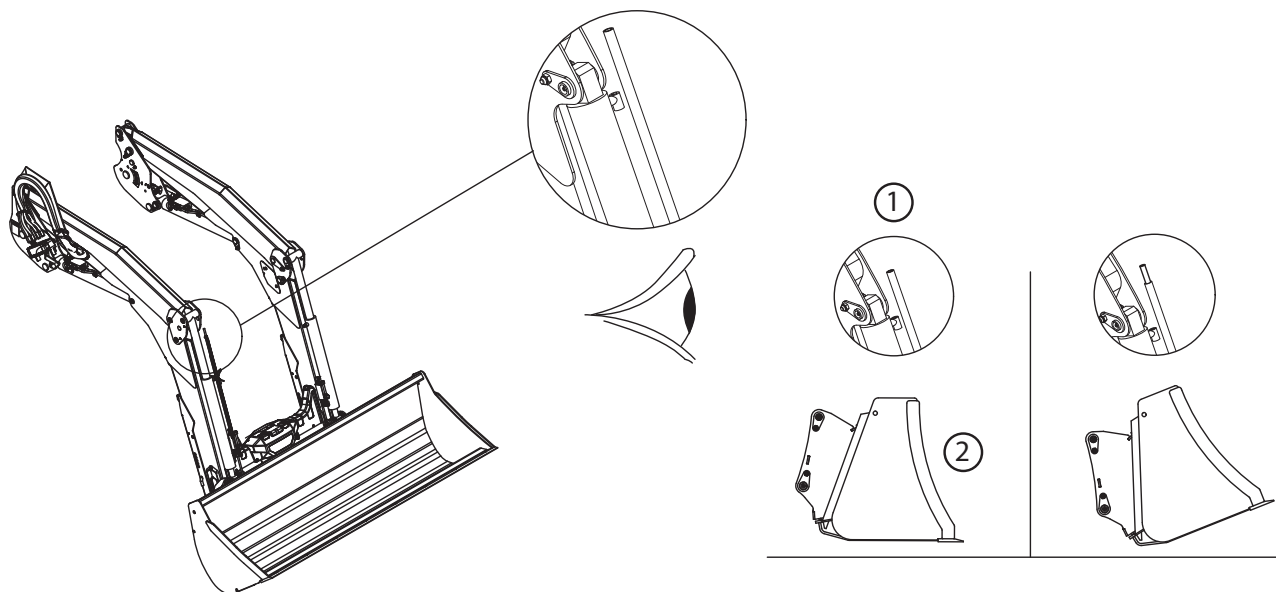
## 11.6 Nosič náradí EURO/TENIAS

Pro přechod z polohy TENIAS (1) do polohy Euro (2):  
— odstraňte vřetena,  
— namontujte botky do příslušné polohy,  
— umístěte vřetena na jejich původní místo.



## 12. Indikátor úrovně

Indikátor úrovně umožňuje umístění nástroje při sklápění nakladače. Nachází se na levé straně nakladače. Lze ho nastavit podle používaného nástroje.



- (1) indikátor
- (2) lopata paralelní se zemí

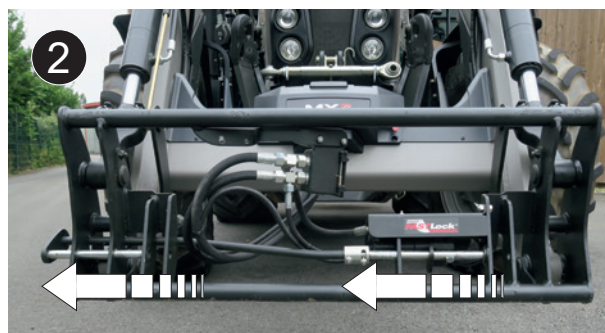
## 13. System FAST-LOCK

System FAST-LOCK (volitelný) na nosiči náradí umožňuje připojit nebo odpojit náradí z místa řidiče.

Zajištěná poloha (1).



Odjištěná poloha (2).





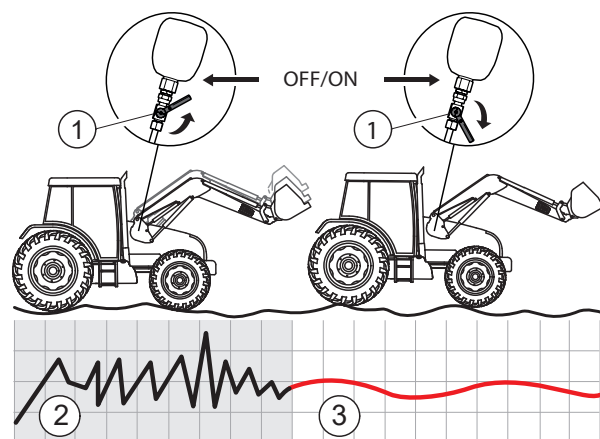
## 14. Systém SHOCK ELIMINATOR

Při přejíždění nebo při náhlém zastavení během sklápění jsou eliminovány nárazy (volitelné).

Tento systém tlumí nárazy na traktor a tím pádem i otřesy v kabině řidiče.

Odpojení Shock Eliminator se provádí pomocí ventilu (1).

**POZNÁMKA:** SHOCK ELIMINATOR lze aktivovat nebo deaktivovat přímo v kabině řidiče (volitelné elektrické odpojování).



(2) bez systému SHOCK ELIMINATOR

(3) se systémem SHOCK ELIMINATOR

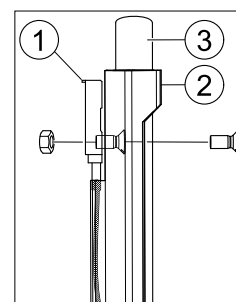
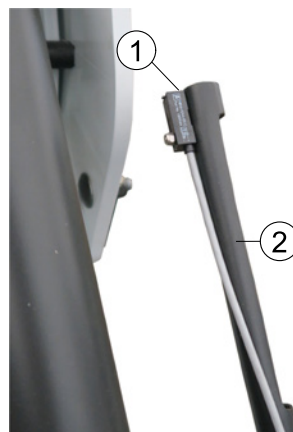
## 15. Systém AUTO-LEVEL

Automatické uvedení nářadí do polohy, systém AUTO-LEVEL (volitelný), je dostupné pro nakladače, jejichž ovládání zajišťují ventily MX „e-PILOT S“.

### 15.1 Nastavení polohy nástroje

Nastavení polohy nástroje se provádí podle trojúhelníku tyče s indikátorem. Viz obrázky zde.

- Uvedte nástroj do požadované polohy.
- Položte nástroj na zem.
- Nastavte trubku tyče s indikátorem (2) tak, aby byl konec tyče (3) před snímačem (1).



### 15.2 Automatické uvedení nástroje do polohy

#### Ovládání e-PILOT S:

Systém AUTO-LEVEL funguje ve dvou směrech.

- sklápění i vyklápění. Pokud je při aktivaci systému AUTO-LEVEL nástroj vyklopený, nakladač zaklápí. Pokud je nástroj zaklopený, nakladač vyklápí.

Viz návod pro e-PILOT S.

## 16. Systém AUTO-UNLOAD

Synchronizace lopata/přidržovač (volitelná) funguje ve dvou směrech:

- Otevření přidržovače / vyklopení lopaty.
- Zaklopení lopaty / zavření přidržovače.

Systém AUTO-UNLOAD funguje pouze, když je nakladač vybaven 3. funkcí.

Ovládání pomocí e-PILOT S: viz návod k e-PILOT S (funkce: systém AUTO-UNLOAD).

**POZNÁMKA:** Abyste používali systém AUTO-UNLOAD optimálně, doporučujeme spustit systém během vyklápění do přívěsu ve chvíli, kdy se nástroj nachází ve vodorovné poloze.



## 17. EASY PLUG

Funkce dekomprese (volitelná) umožňuje uvolnit tlak v hadicích nosiče nářadí za účelem usnadnění připojení/odpojení konektoru MACH 2 nebo spojek.

- Zatáhněte za páčku dekomprese,

**⚠ NEBEZPEČÍ:** Než aktivujete funkci dekomprese, ujistěte se, zda je nářadí bez zátěže a zda je příslušenství (drapák, rotor...) v klidové poloze.

- Připojte hadice.



— Zavřete horní díl MACH 2.



## 18. Pracovní světlomety

Sada pracovních světlometů (volitelná) se skládá ze dvou LED světel umístěných nad zdvihacími hydraulickými válci. Tato sada umožňuje osvětlovat předek nakladače při operacích údržby nebo při manipulaci za snížené viditelnosti (nedostatečně osvětlená budova, noc, manipulace se zdviženým nakladačem atd.).


**POZNÁMKA:** LED světla můžete naklápět, abyste mohli lépe osvětlit požadovanou oblast.

**⚠ POZOR:** Pracovní světlomety nejsou kompatibilní s bezpečností při zdvihání a vyklápění.

Vypínač sady světlometů je umístěn v kabině.



## 19. Bezpečnost při zdvihání a sklápění

 **Toto zařízení je nezbytné, pokud se kolem místa nakládky během práce nacházejí další osoby (volitelné).**

Je shodné s normou EN 12525 + A2 2010 a lze ho přepínat pro práce, u kterých se kolem nákladu nepohybují žádné osoby.

Můžete ho ovládat, aniž byste ztráceli výkon či rychlost provádění.

Toto jedinečné volitelné vybavení je kompatibilní se systémem Shock Eliminator a plovoucí polohou s vruby.

### 19.1 Výňatek z normy pro čelní nakladače EN12525 + A2 2010:

#### „4.4.4 Ochrana proti neúmyslnému sklopení

Pokud je čelní nakladač současně koncipován pro operace zdvihání vyžadující přítomnost další osoby v blízkosti nákladu, když je nakladač zdvihnutý, musí být hydraulický okruh válců zdvihacího ramene vybaven bezpečnostním zařízením podle přílohy E, jehož účelem je zabránit neúmyslnému poklesu zdvihacího ramene a které musí zůstat aktivní v případě přerušení napájení obvodu ovládání elektrickou energií.

Pokud toto bezpečnostní zařízení může být v poloze start/stop nebo aktivní/neaktivní pro operace, které nevyžadují přítomnost další osoby v blízkosti nákladu, platí následující doplňující předpisy:

- musí být možné přepnout bezpečnostní zařízení do polohy start/stop nebo aktivní/neaktivní z místa řidiče;
- musí být možné přepnout bezpečnostní zařízení do polohy start nebo aktivní ze země, aniž by daná osoba musela stát v blízkosti nákladu;
- obslužný prvek pro uvedení bezpečnostního zařízení do polohy stop nebo neaktivní musí být koncipován a umístěn tak, aby ho obsluha nemohla neúmyslně aktivovat;
- stav (start/stop nebo aktivní/neaktivní) bezpečnostního zařízení musí být jasně indikován a viditelný z místa řidiče a z místa nakládky.

V návodu k použití musí být podle 7.1.2 vysvětlen způsob správného fungování včetně všech upozornění.

Nakladač musí být vybaven výstrahou upozorňující na to, že pro operace zvedání, které vyžadují přítomnost jedné osoby v blízkosti nákladu, když je nakladač ve zdvižené poloze, musí být bezpečnostní zařízení v poloze ON (aktivní) (viz 7.2). Informace o používání čelních nakladačů, které nejsou koncipovány pro operace zdvihání vyžadující přítomnost pracovníka obsluhy v blízkosti nákladu, když je nakladač ve zdvižené poloze, musí být shodné s 7.1.4 a 7.2. “

#### „Příloha E (normativní)

#### **Zkušební postup a kritéria přijetí prostředků zabraňujících neúmyslnému sklopení**

##### E.1 Pojmy a definice

##### E.1.1

zařízení pro vykládku

hydraulické klapky používané pro simulaci přetržení hydraulického potrubí nakladače.

##### E.1.2

zkušební náklad

hmotnost  $(50 \pm 10)$  % jmenovité kapacity zdvihání specifikovaná výrobcem nakladače.

##### E.2 Postup zkoušky

Zkouška specifikovaná v E.2.1 až E.2.2 musí proběhnout podle následujících podmínek:

- poloha udržovaná po klesnutí zkušební nákladu do výšky  $(1 \pm 0,1)$  m (statická zkouška);
- poloha udržovaná po zdvižení zkušební nákladu do výšky  $(1 \pm 0,1)$  m (statická zkouška);  
a při teplotě oleje v hydraulickém systému od 40 °C do 50 °C.

E.2.1 Vykládací zařízení mezi válci a ventilem musí být otevřené

E.2.2 Úplné sjetí nákladu je třeba změřit na bodu kloubu nástroje

##### E.3 Kritéria přijetí

Celkový pokles měřený v E.2.2 po dobu 10 prvních sekund nesmí překročit:

- 100 mm, v případě zastavení nebo ruční deaktivace bezpečnostního zařízení;
- 300 mm, v případě permanentně aktivovaného bezpečnostního zařízení.

Po 5 min, pokles nesmí překročit dodatečných 100 mm. “



## 19.2 Použití bezpečnosti při zdvihání a sklápění

Hydraulický okruh válců pro zdvihání a nakládání je vybaven bezpečnostním zařízením (1) a (2).

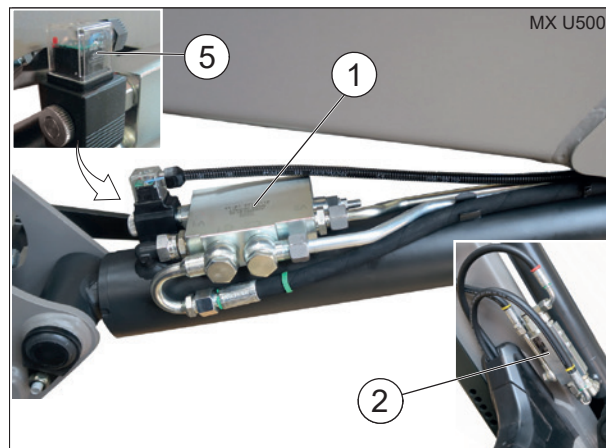
**Bezpečnostní zařízení je ve výchozím nastavení aktivováno.**

Jakmile uživatel stiskne tlačítko v kabině (3) (zabezpečené tlačítko), bezpečnostní zařízení se deaktivuje a červené kontrolky svítí na:

- tlačítku v kabině (3),
- venkovním tlačítku (4),
- 2 konektorech elektromagnetického ventilu zdvihacích válců (5).

Funkce tlačítka (3):

- Stisknutí (A): deaktivace bezpečnostního zařízení.
- Stisknutí (B): aktivace bezpečnostního zařízení.



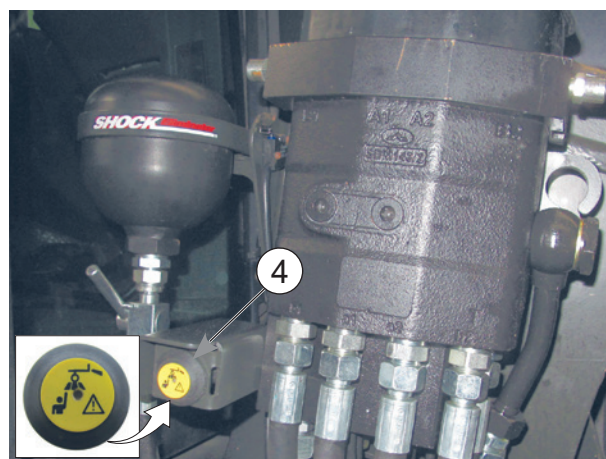
**POZNÁMKA:** Jakmile dojde k přerušení kontaktu traktoru, bezpečnostní zařízení se automaticky aktivuje.

**⚠ Pozor: Deaktivace bezpečnostního zařízení je povolena pouze, pokud se v blízkosti nákladu nepohybují žádné osoby. V takovém případě je udržovaná plovoucí poloha kompatibilní s tlumičem Shock Eliminator. Stisknutím tlačítek (3) nebo (4) znovu aktivujete bezpečnostní zařízení (červené kontrolky zhasnou).**



Tlačítko (4) slouží výlučně k reaktivaci bezpečnostního zařízení zvenčí.

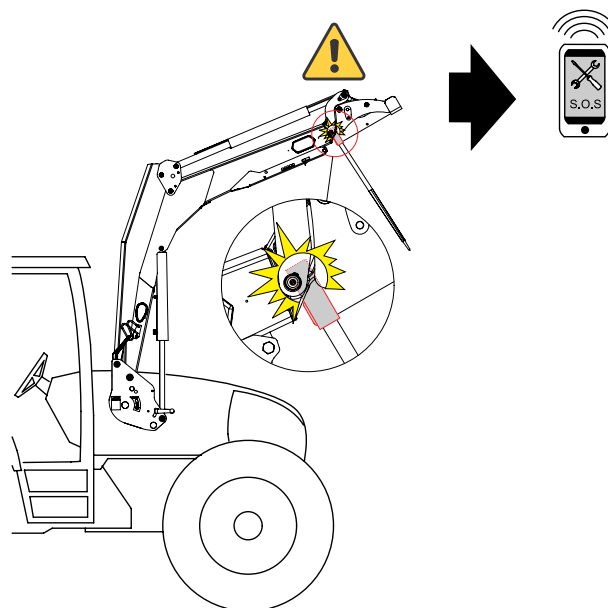
V takovém případě zhasnou červené kontrolky.



## 20. Interference L40 - BR15

Pokud je nakladač připojen k přídatnému zařízení L40 nebo BR15, zkontrolujte, zda nedochází k rušení při vyklápění na spodním článku.

**POZNÁMKA:** V případě rušení kontaktujte zákaznický servis.



## 21. Údržba

**!** Pravidelně vyprazdňujte hydraulický okruh traktoru, vyměňujte filtry podle předpisů výrobce.

**Znečištěný olej již nemaže a opotřebovává všechny prvky hydraulického systému (čerpadla, ventily, válce). I čirý olej může být opotřebovaný.**

Operace údržby musí provádět **kompetentní pracovníci pověřeni autorizovaným prodejcem**. Pokud tomu tak není, je údržba zcela na odpovědnost provádějící osoby.

Pro všechny práce údržby existuje povinnost nosit OOP (osobní ochranné pomůcky) (viz „Tabulku osobních ochranných pomůcek“, viz kapitolu „bezpečnostní pravidla“).

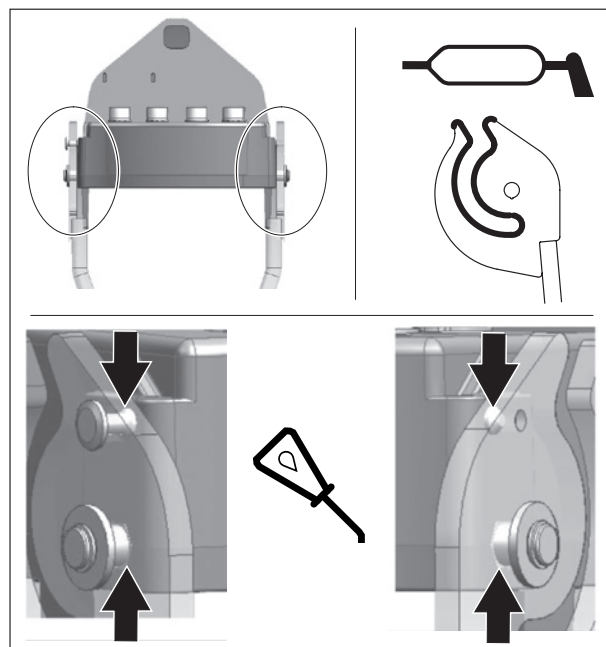
Při všech operacích údržby na nakladač a/nebo na nářadí vypněte motor traktoru.

Při údržbě nakladače nikdy neprovádějte práce na částech, které jsou namáhané, na hydraulickém okruhu ani na hydraulických prvcích pod tlakem ani na elektrickém obvodu pod napětím.

Při údržbě traktoru doporučujeme odpojit nakladač. Odpojení je snadná a rychlá operace, která poskytuje nejlepší záruku bezpečnosti a efektivity při údržbě traktoru.

Pro zásahy na zdviženém nakladači je nezbytné zajistit nakladač v poloze:  
Odjištění systému MACH nebo zavření napájecího ventilu zdvihacích válců pro nakladač bez systému MACH (viz kapitolu „ODPOJENÍ NAKLADAČE“).

Každé 3 měsíce namažte systém blokování zařízení MACH System.



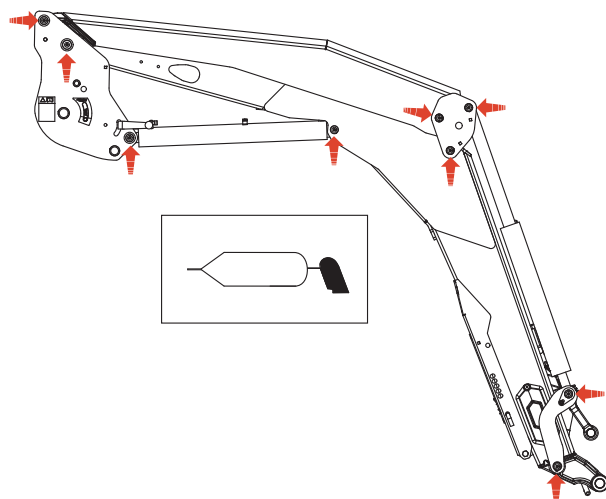
Namažte vždy po 10 hodinách a po každém mytí (**voda jako detergent**), zejména po mytí vysokotlakým čističem.

Viz body mazání zde naproti.

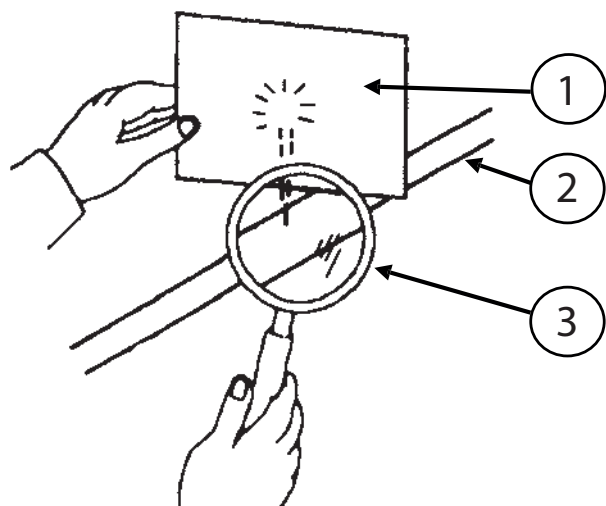
Typ maziva doporučeného k údržbě: NLGI 2

Při používání vysokotlakého čističe nestříkejte proudem vody na elektrické součástky.

Nástroj a přední část nakladače vyčistěte po každém použití. Kyselina močová, hnojivo, siláž mohou poškodit nátěry, ocel, spoje.



**!** POZOR: Olej, který pod tlakem uniká, může mít dostatečnou sílu, aby se dostal do kůže a způsobil vážná poranění. Než odpojíte hadice, vypusťte všechny tlak. Než systém opět natlakujete, ujistěte se, zda jsou přípojky správně utažené a zda nejsou hadice a hydraulický okruh poškozené. POZOR: Olej unikající z velice malé dírky může být téměř neviditelný. Pro vyhledávání míst možného úniku raději použijte kousek kartonu nebo dřeva než vlastní ruce. Pokud jste zraněni únikem tlaku, ihned volejte lékaře. Pokud nedojde k včasnému a vhodnému lékařskému zákroku, může dojít k infekci nebo k vážné reakci.



- (1) Karton.
- (2) Hydraulický okruh.
- (3) Lupa.



Každý měsíc, nebo častěji při intenzivním používání, kontrolujte:

- Stav spojů nakladače. V případě potřeby nahraďte opotřebitelné kroužky a/nebo čepy.
- Opotřebitelné kroužky je třeba vyměnit, když je jejich tloušťka menší než 1 mm.
- Stav náplně hydraulického oleje traktoru a těsnost hydraulického vedení. Pokud zjistíte výskyt vnitřních nebo vnějších průsaků na hydraulických prvcích (válce, hadice, přípojky, Mach, ventily apod.), kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Stav hadic: Pokud dojde ke vzniku prasklin nebo k prosakování oleje, vyměňte je.
- Správná funkce ovládací páky (kabely, vůle, zajištění atd.).
- Stav elektrické kabeláže. Pokud zjistíte, že jsou některé konektory nebo kabely poškozené, kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Stav mechaniky (případně trhliny, deformace, opotřebení dorazů, vůle, odstavné nohy atd.).
- V případě abnormálního opotřebení kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Likvidace: Kontaktujte autorizovaného prodejce nebo společnost specializující se na recyklaci příslušných materiálů.
- Zkontrolujte utažení adaptace po 10 hodinách a po 50 hodinách práce, potom vždy po 100 hodinách nebo při výměně oleje v motoru traktoru. V případě nedostatečného utažení kontaktujte autorizovaného prodejce.

**DŮLEŽITÉ:** Všechny šrouby, které vyžadují dotahování, je nutné zkontrolovat, v případě potřeby vyměnit, vyčistit a znovu přilepit pomocí závitového zámku.

Šrouby utahujte podle utahovacího momentu předepsaného v níže uvedené tabulce.

(Šrouby spojení s traktorem je zakázáno šroubovat a utahovat pomocí pneumatického klíče.)

Zkontrolujte utažení po 10 hodinách a po 50 hodinách práce, potom vždy po 100 hodinách nebo při výměně oleje v motoru traktoru (kromě konzoly). V případě povolení utažení kontaktujte autorizovaného prodejce.

**DŮLEŽITÉ:** Před použitím vždy nejprve zkontrolujte, zda jsou všechna šroubení shodná s utahovacím momentem. Všechny šrouby, které vyžadují dotahování, je nutné zkontrolovat, v případě potřeby vyměnit, vyčistit a znovu přilepit pomocí závitového zámku.

Šrouby utahujte podle utahovacího momentu předepsaného v níže uvedené tabulce.

(Šrouby spojení s traktorem je zakázáno šroubovat a utahovat pomocí pneumatického klíče.)

— Utahovací momenty (Nm)

Třída šroubu	Označení hmoždinky (ISO 898)	Vlákno											
		M 5	M 6	M 8	M 10	M 12	M 14	M 16	M 18	M 20	M 22	M 24	M 27
8.8	○	5.2	9	21.6	43	73	117	180	259	363	495	625	915
10.9	□	7.6	13.2	31.8	63	108	172	264	369	517	704*	890	1304
12.9	△	8.9	15.4	37.2	73	126	201	309	432	605	824	1041	1526

\*Pokud není uvedeno jinak.

Utahovací moment litina a ocel (Nm) ±15 %

## 21.1 Specifika údržby konzoly

Šroubové spojení	Kalendář kontrol			
	Indikace na počítadle hodin traktoru			Interval
	100 h nebo první generální oprava nového traktoru*	600 h nebo druhá generální oprava traktoru*	3000 h	
Zkontrolujte, zda jsou šrouby mezi traktorem a naším zařízením a mezi našimi díly utaženy doporučeným momentem.	X	X		Poté každých 600 h
Zkontrolujte, zda jsou šrouby konzoly dotaženy doporučeným momentem.	X		X	Poté každých 3000 hodin

\*Při prvním ze 2 vypršených termínů.

**! VÝSTRAHA:** Abyste zabránili vážným či dokonce smrtelným zraněním:

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby a matice správně utažené, viz kontrolní tabulku níže.
- Všechny šrouby, které vyžadují dotahování, je nutné kontrolovat a v případě nutnosti vyměnit.
- Je zakázáno šroubovat a utahovat rázovým klíčem šrouby a matice související s traktorem i šrouby mezi součástkami naší dodávky.

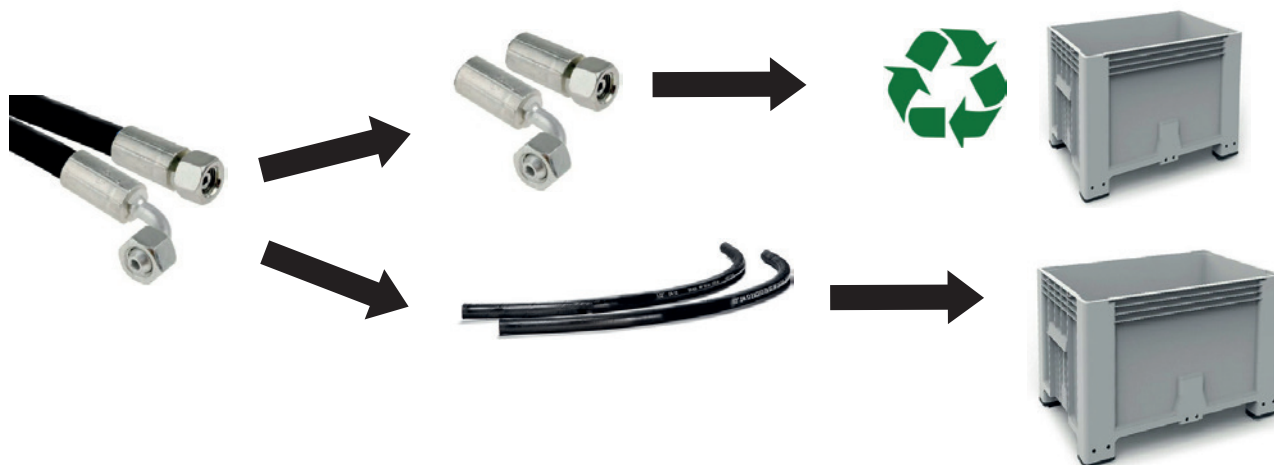
## 22. Recyklace produktů MX

### Hydraulický systém

- Produkty MX na konci životnosti musí odborný servis zbavit hydraulického oleje.
- Hydraulické hadice je nutné demontovat před recyklací materiálu.
- Vlastníci produktů MX se musí řídit podle příslušných předpisů pro ochranu životního prostředí v případě, že sami budou demontovat produkt po skončení jeho životnosti.

### Likvidace nebezpečného odpadu (oleje a hadice)

- Hydraulické oleje je nutné uložit do nádob nebo barelů určených k tomuto účelu a dopravit je do příslušného sběrného dvora.
- Co se týká hydraulických hadic, je možné oddělit ocelové koncovky od gumové části hadice.
- Ocelové koncovky budou recyklovány jako kovový šrot v pověřených závodech.
- Pryžové hadice budou umístěny do vodotěsných nádob a odeslány ke zpracování v pověřených závodech.



### Špičková technologie produktů MX a elektrická a elektronická instalace:

- Elektrický a elektronický odpad (DEEE) v produktech MX nechte demontovat v příslušné odborné firmě, aby bylo možné ho valorizovat.



### Recyklace vyčištěných produktů MX

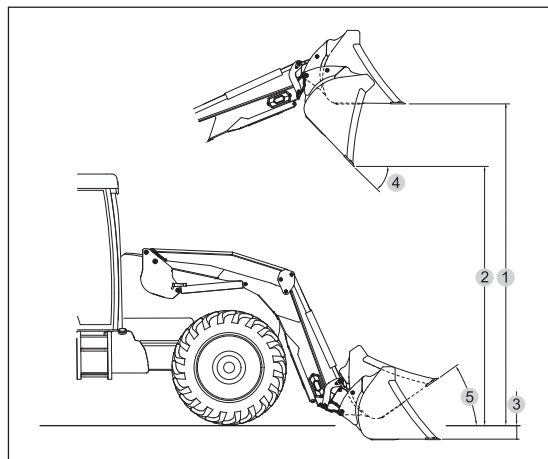
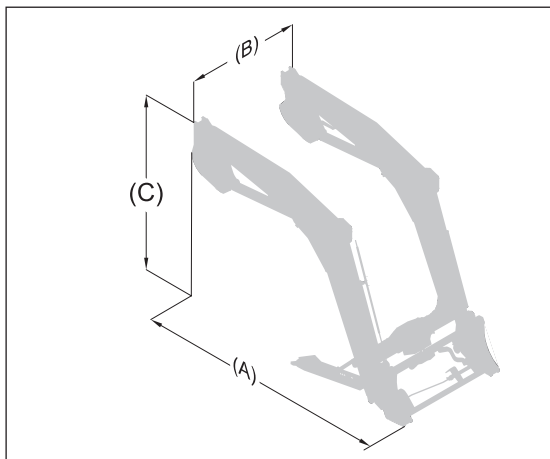
- Vyčištěné produkty MX zašlete firmě zabývající se recyklací železa a kovů.

## 23. Předpisy pro sestavu nakladač-traktor

Naše předpisy pro nakladače jsou sestaveny v souladu s kritérii klasifikace traktorů a s technickými charakteristikami (viz níže) tak, aby odpovídaly výrobním údajům.

	<b>Nakladače</b>					
<b>Specifikace traktoru</b>	<b>U503 U504</b>	<b>U505 U506 U506+</b>	<b>U507 U508 U508+</b>	<b>U509 U510 U510+</b>	<b>U511 U512 U512+</b>	<b>U514 U514+</b>
<b>Min. a max. výkon (hp)</b>	40 - 100	50 - 120	80 - 130	90 - 180	110 - 230	120 - 260
<b>Počet válců</b>	3 - 4	3 - 4	4	4 - 6	4 - 6	4 - 6
<b>Maximální rozvor (mm)</b>	1950 - 2250	2150 - 2500	2300 - 2700	2400 - 2700	2500 - 2800	2600 - 3000
<b>Maximální hmotnost (kg)</b>	1800 - 3000	2000 - 4500	3200 - 6200	4000 - 6500	5000 - 9000	6000 - 12000
<b>Min. a max. pneumatiky</b>	9.5R20 - 11.4R24	11.4R24 - 14.9R24	12.4R24 - 13.6R28	14.9R24 - 14.9R28	14.9R24 - 16.9R30	14.9R28 - 16.9R30

## 24. Technické charakteristiky



	U503	U504	U505	U506	U506+	U507	U508	U508+	U509	U510	U510+	U511	U512	U512+	U514	U514+
Rozměr na zemi (A)	2,32m	2,31m	2,43m	2,43m	2,44m	2,52m	2,52m	2,53	2,60m	2,61m	2,61m	2,75m	2,75m	2,75m	2,80m	2,80m
Rozměr na zemi (B)	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m	1,24m
Rozměr na zemi (C)	1,63m	1,72m	1,75m	1,84m	1,84m	1,80m	1,89m	1,89m	1,86m	1,95m	1,95m	1,93m	2,02m	2,02m	2,16m	2,16m
Hmotnost bez výbavy	438kg	493kg	463kg	533kg	540kg	486kg	561kg	570kg	527kg	614kg	618kg	553kg	671kg	675kg	726kg	728kg
Max. hmotnost	518kg	573kg	543kg	613kg	620kg	566kg	641kg	650kg	607kg	694kg	698kg	633kg	751kg	755kg	802kg	804kg
<b>Maximální výška u čepu nářadí*</b>	<b>3,50m</b>	<b>3,50m</b>	<b>3,70m</b>	<b>3,70m</b>	<b>3,70m</b>	<b>3,85m</b>	<b>3,85m</b>	<b>3,85m</b>	<b>4,00m</b>	<b>4,00m</b>	<b>4,00m</b>	<b>4,20m</b>	<b>4,20m</b>	<b>4,20m</b>	<b>4,50m</b>	<b>4,50m</b>
Maximální výška pod lopatou vodorovně (1) #	3,25m	3,25m	3,45m	3,45m	3,45m	3,60m	3,60m	3,60m	3,75m	3,75m	3,75m	3,95m	3,95m	3,95m	4,25m	4,25m
Maximální výška pod vyklopenou lopatou (2) #	2,70m	2,70m	2,90m	2,90m	2,90m	3,05m	3,05m	3,05m	3,20m	3,20m	3,20m	3,40m	3,40m	3,40m	3,70m	3,70m
Zahloubení (3) #	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m	0,20m
Úhel vyklopení při max. výšce (4) #	50°	50°	52°	52°	52°	52°	52°	52°	52°	52°	52°	50°	51°	51°	50°	50°
Úhel zaklopení nad zemí (5) #	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°
Zvedací síla čepu otáčení nástroje*	1820kg	1790kg	2390kg	1860kg	2360kg	2740kg	2320kg	2700kg	2620kg	2570kg	2970kg	2410kg	2370kg	2750kg	2700kg	3120kg
Kapacita na čepu otáčení nástroje v max. výšce*	1620kg	1600kg	2180kg	1700kg	2160kg	2410kg	2050kg	2380kg	2310kg	2280kg	2630kg	2170kg	2140kg	2470kg	2360kg	2720kg
Užitečné zatížení** 0,80 m od osy otáčení nástroje.																
Na úrovni terénu:	1100kg	1350kg	1535kg	1390kg	1815kg	1800kg	1785kg	2115kg	1725kg	2015kg	2355kg	1620kg	1880kg	2235kg	2180kg	2555kg
2 m nad zemí:	1035kg	1365kg	1485kg	1430kg	1865kg	1700kg	1785kg	2115kg	1640kg	2015kg	2355kg	1555kg	1890kg	2200kg	2150kg	2515kg
3 m nad zemí:	965kg	1365kg	1405kg	1430kg	1865kg	1600kg	1785kg	2110kg	1550kg	2010kg	2325kg	1480kg	1880kg	2200kg	2125kg	2490kg
<b>V maximální výšce:</b>	<b>940kg</b>	<b>1365kg</b>	<b>1370kg</b>	<b>1430kg</b>	<b>1865kg</b>	<b>1535kg</b>	<b>1785kg</b>	<b>2100kg</b>	<b>1490kg</b>	<b>1985kg</b>	<b>2275kg</b>	<b>1430kg</b>	<b>1880kg</b>	<b>2200kg</b>	<b>2090kg</b>	<b>2490kg</b>
Doba zvedání	3,1s	3,1s	4,3s	3,5s	4,3s	5s	4,3s	5s	5s	5s	5,7s	5s	5s	5,7s	6s	6,8s
Doba vyklápění	1,4s	1,4s	1,4s	1,4s	1,9s	1,6s	1,9s	2,2s	1,6s	1,9s	2,2s	1,6s	1,9s	2,2s	2,3s	2,3s

**POZNÁMKA:** Vlastnosti zjištěné při tlaku 195 barů a průtoku 60 litrů/min.

Údaje se mohou měnit podle typu traktoru. # Hodnoty pro bagrovací lopatu.

\* Počítá se pouze užitečné zatížení. Hodnoty na zemi a na ose otáčení nástroje nelze zjistit.

\*\* Užitečný náklad je vypočítán s nářadím o hmotnosti 180 kg.

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**Výrobce:**

**M-extend France SAS**

Sídlo: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Francie).

Zapsaná v OR v Rennes pod číslem 639 200 260.

**Prohlašuje, že výrobky:**

**Čelní nakladač** T406 nebo T408 nebo T408+ nebo T410 nebo T410+ nebo T412 nebo T412+ nebo T414 nebo T417 nebo T418 nebo TX420 nebo TX425 nebo TX430

nebo

**Čelní nakladač** U503 nebo U504 nebo U505 nebo U506 nebo U506+ nebo U507 nebo U508 nebo U508+ nebo U509 nebo U510 nebo U510+ nebo U511 nebo U512 nebo U512+ nebo U514 nebo U514+

nebo

**Čelní nakladač** A104 nebo A106 nebo A110 nebo F303 nebo F304

nebo

**Čelní nakladač** C1 nebo C1s nebo C2u nebo C2 nebo C2+ nebo C3u nebo C3 nebo C3+ nebo C4 nebo C4+

nebo

**Nástroj nakladače** BMS nebo BRDS nebo BQU nebo BF + GF nebo CGU nebo TR nebo BMSC nebo CGC nebo TRC nebo BT nebo BR nebo BC nebo BF nebo BMSU nebo BRU nebo BFU nebo CL nebo BRC nebo BFC nebo LC nebo CG nebo BP nebo SG nebo BB nebo PCS nebo LS nebo PG

nebo

**Nástroj pro samohybný nakladač** BMSA nebo CGA nebo BTA nebo TR nebo BCA nebo BCDA

nebo

**Podávací lopata** BD1202 nebo BD 1402 nebo BD 2002 nebo BD 2402 nebo BD 3102

nebo

**Manubal** L40 nebo L400 nebo L400HD nebo L500 nebo L6000 nebo C30 nebo C40 nebo U40 nebo V40 nebo V60 nebo V500 nebo W500 nebo V400HD nebo V5000HD nebo V7000HD

nebo

**Přední tříbodový závěs** R04 nebo R05 nebo R06 nebo R08 nebo R09 nebo R10 nebo R12 nebo R16 nebo R20 nebo R28 nebo R38 nebo R53

nebo

**Závaží** M250 nebo M400 nebo MM600 nebo MM900 nebo MM1200 nebo MM1500 nebo MM400AD nebo MBX nebo MXS 250 nebo MXS 400 nebo MXS 600 nebo BOX 100L nebo BOX 150L nebo MBX XS

nebo

**Multibumper**

se sériovým číslem:

opíše prosím do rámečku níže sériové číslo, které se nachází na identifikačním štítku výrobku.

**uvedeným v seznamu sériových čísel 49999 11 001 à 499999 24 365,**

**jsou shodné se směrnicí „O strojích“ 2006/42/ES**

**(a odpovídají také normě NF EN 12525+A2 z května 2010).**

Společnost M-extend France SAS,, 19 rue de Rennes v Acigné (35690) je oprávněna vytvořit technickou dokumentaci.

V Acigné, 17. ledna 2024

**B.Gauchenot**  
**Generální ředitel**





M-extend France SAS  
19, rue de Rennes  
B.P. 83221  
FR-35690 ACIGNÉ  
Email : [contact@m-x.eu](mailto:contact@m-x.eu)  
Web : [www.m-x.eu](http://www.m-x.eu)